СĂВАПЛĂ ПАВЕЛ АПОСТОЛ ФЕССАЛОНИКĂРИ ЁНЕНЕКЕНСЕМ ПАТНЕ ЯНĂ ПĔРРЕМĔШ ÇЫРУ

1-мĕш сыпăк

Саламлани

1 Павелпа Силуанран тата Тимофейран – Атте Туррăмăрпа
тата Иисус Христос Хуçамăрпа пĕрлĕхлĕ Фессалоникăри чиркĕ-
ве. Сире пурне те Атте Турăпа Иисус Христос Хуçамăрăн ырă-
лăхĕпе канăçлăхĕ пултăр.

Фессалоникăсен ĕненĕвĕ тата вĕсен тĕслĕхĕ

2 Хамăр кĕлĕсенче сире аса илсе эпир яланах сирĕншĕн пурин-
шĕн те Турра тав тăватпăр. 3 Ĕненӳпе юратулăхран килекен ĕçĕ-
ре, Иисус Христос Хуçамăр панă шанчăкран килекен чăтăмлă-
хăра Туррăмăр тата Аттемĕр умĕнче яланах асра тытатпăр. 4 Эй,
Турă савнă тăвансем! Сире Вăл суйласа илнине эпир пĕлетпĕр.
5 Мĕншĕн тесен эпир пĕлтернĕ Ырă Хыпара эсир сăмах халлĕн
кăна илтмерĕр. Ырă Хыпарăн чăнлăхне эпир сире Святой Сыв-
лăш хăвачĕпе, çирĕп ĕненӳпе вĕрентрĕмĕр. Сирĕн патăрта чухне
эпир сире ырра пултăр тесе мĕнле пурăннине хăвăрах пĕлетĕр.
6 Ĕненӳшĕн хĕн-хур тӳсме лексен те, эсир пирĕн сăмаха Святой
Сывлăш паракан савăнăçпа йышăнтăр. Çапла майпа эсир те
пирĕн евĕрлĕ, Хуçамăр евĕрлĕ пулса тăтăр. 7 Эсир Македонипе
Ахаия тăрăхĕнчи мĕн пур ĕненекенсемшĕн тĕслĕх пулса тăтăр.

8 Мӗншӗн тесен Хуҫамӑрӑн сӑмахӗ сирӗн патран Македонипе
Ахаияра кӑна мар, пур ҫӗре те сарӑлчӗ. Эсир Турра епле ӗненни-
не пур ҫӗрте те пӗлнӗрен пирӗн хушса каламалли нимех те ҫук.
9-10 Пирӗн ҫинчен, пире эсир епле хапӑл туни ҫинчен ҫынсем
хӑйсемех пур ҫӗрте те кала-кала кӑтартаҫҫӗ. Чӗрӗ те чӑн Турра
чунтан парӑнас тесе, Хӑй вилӗмрен чӗртсе тӑратнӑ Ывӑлне, пире
ҫитес ҫилӗрен хӑтаракана, Иисуса, тӳперен килессе кӗтес тесе,
эсир кӗлеткесене пуҫҫапма пӑрахни пирки те калаҫаҫҫӗ.

2-мӗш сыпӑк

Павел Фессалоникӑра

1 Эй, тӑвансем! Эпир сирӗн патӑра пыни усӑсӑр пулманнине
хӑвӑрах пӗлетӗр. 2 Маларах Филиппӑра пире асап тата хур кӑ-
тартнине эсир пӗлетӗр. Апла пулин те, Туррӑн Ырӑ Хыпарне
эпир, пӗтӗм вӑя хурса, Турӑ пулӑшнипе сире хӑюллӑнах ӳкӗтлесе
вӗрентрӗмӗр. 3 Мӗншӗн тесен пирӗн сӑмахра йӑнӑш та, таса мар
кӑмӑл-шухӑш та,ултав та ҫук. 4 Пачах урӑхла, Турӑ пире Ырӑ
Хыпар вӗрентме епле шанса панӑ, ҫапла вӗрентетпӗр те. Эпир
ҫынсене юрама тӑрӑшмастпӑр, хамӑр чӗресене тӗрӗслекен Турра
юрама тӑрӑшатпӑр. 5 Турӑ курать: эпир сирӗн умӑрта нихӑҫан та
йӑпӑлтатса калаҫман, пирӗн пуяс-тӑвас шухӑш пулманнине те
хӑвӑрах пӗлетӗр. 6 Пире этем мухтавӗ кирлӗ мар: эсир мухтани
те, ыттисем мухтани те. 7 Паллах, Христос апостолӗсем пулнӑ
май, эпир хамӑра сирӗн патӑрта мӑнна хума пултарӑттӑмӑр. Ан-
чах та кӑкӑр ҫитерекен хӑй ачипе епле йӑваш, эпир те ҫапла пул-
тӑмӑр. 8 Эсир пирӗншӗн хаклӑ ҫынсем пулса тӑтӑр, ҫавӑнпа та,
сирӗншӗн тӑрӑшса, эпир сире Туррӑн Ырӑ Хыпарне пӗлтерме
кӑна мар, чунӑмӑрсене пама та хатӗрччӗ. 9 Эй, тӑвансем! Эпир
сирӗн патӑрта Туррӑн Ырӑ Хыпарне ӳкӗтлесе вӗрентнӗ чухне еп-
ле пурӑннине астӑватӑр пулӗ. Сире чӑрмав кӳрес мар тесе эпир
кунӗн-ҫӗрӗн ӗҫлерӗмӗр, хамӑра хамӑр йӳнеҫтерсе пурӑнтӑмӑр.
10 Эпир сирӗнпе, ӗненекенсемпе, пӗрле пулнӑ чухне хамӑра епле
сӑваплӑ, тӳрӗ, тиркеме те ҫук тыткаланине эсир хӑвӑр та, Турӑ
та ҫирӗплетме пултарать. 11-12 Хӑвӑрах пӗлетӗр: эпир сире пур-
сӑра та ашшӗ ачисене ӳкӗтленӗ пекех Турра юрӑхлӑ пурӑнма тар-
хасласа ӳкӗтлерӗмӗр, йӑлӑнтӑмӑр. Турӑ сире Хӑйӗн Патшалӑхне
кӗме, Хӑйӗн мухтавне тивӗҫлӗ пулма чӗнсе илнӗ.

[13] Эсир пирӗнтен Турӑ сӑмахне илтсессӗн, ӑна этем сӑмахӗ
тесе мар, Турӑ сӑмахӗ тесе йышӑнтӑр. Ҫавӑншӑн эпир тӑтӑшах
Турра тав тӑватпӑр. Вӑл, чӑнах та, Турӑ сӑмахӗ. Ҫав сӑмах сирӗн
чӗрере – ӗненекенсен чӗринче – хӑйӗн ӗҫне тӑвать. [14] Иудейӑ-
ра Христос Иисуса ӗненекенсене иудейсемех хӗсӗрленӗ. Вӗсем
евӗрлех сирӗн те, Турра ӗненекенсен, хӑвӑр халӑх ҫыннисемех
хӗсӗрленине тӳсме тивнӗ. [15] Иудейсем Иисус Хуҫамӑрпа Унӑн
пророкӗсене вӗлернӗ. Пире те вӗсем хӑваласа кӑларса ячӗҫ. Вӗ-
сем Турӑшӑн та юрӑхсӑр, пӗтӗм халӑха та хирӗҫлеҫҫӗ. [16] Пире
иудейсем ытти халӑхсене ҫӑлӑнӑҫ Хыпарне пӗлтерме чӑрмантар-
нӑ пирки вӗсем хӑйсен ҫылӑх виҫине тӑтӑшах тултарса тӑраҫҫӗ.
Вӗсене Турӑ ҫилли ҫитетех.

Ӗненекен ушкӑна Павел тепре ҫитсе курма ӗмӗтленни

[17] Эпир вара, тӑвансемӗр, сирӗнтен кӗске вӑхӑтлӑха уйӑрӑлтӑ-
мӑр. Анчах та куҫа-куҫӑн курса калаҫаймастпӑр пулин те, эсир
асран каймарӑр, сире тата ытларах курас килекен пулчӗ. [18] Ҫавӑн-
па та эпӗ, Павел, ыттисемпе пӗрле сирӗн патӑра пӗр-икӗ хутчен
те пыма пуҫтарӑннӑччӗ, анчах та шуйттан чӑрмантарчӗ. [19] Иисус
Христос Хуҫамӑр тепре килсессӗн Унӑн умӗнче кам пирӗн шан-
чӑк та, савӑнӑҫ та, мухтав пуҫ кӑшӑлӗ те пулӗ? Ытти ӗненекенсем-
пе пӗрлех эсир те мар-и вара? [20] Эсир пирӗн чап-савӑнӑҫ вӗт-ха!

3-мӗш сыпӑк

[1] Ҫавӑнпа та, уйӑрӑлӑва текех чӑтаймасӑр, Афинӑрах юлас те-
рӗмӗр. [2] Тимофей тӑванӑмӑра вара, Христосӑн Ырӑ Хыпарне
пӗлтерсе Турӑшӑн вӑй хуракан ӗҫри юлташӑмӑра, сире хавхалан-
тарса ӗненӗвӗре ҫирӗплетме ятӑмӑр. [3] Ҫак хӗсӗрленӗ тапхӑрта си-
рӗнтен пӗри те ӗненӳ пирки ан иккӗлентӗр терӗмӗр. Вӑл асапа
пире тӳсме пӳрнине хӑвӑрах пӗлетӗр. [4] Астӑватӑр-и, хамӑра кӗ-
текен асапсем пирки эпир сире хӑвӑр патӑрта чухне малтанах
асӑрхаттарнӑччӗ. Калани чӑна килнине халӗ хӑвӑрах куратӑр.
[5] Шуйттан сире илӗртсе улталасран, хамӑр тӑрӑшса ӗҫлени хара-
ма каясран эпӗ шиклентӗм. Ҫавӑнпа та, ырана хӑвармасӑр, си-
рӗн ӗненӗвӗр мӗнешкел ҫирӗппине пӗлмешкӗн Тимофея ятӑм.

[6] Халӗ ӗнтӗ Тимофей сирӗн патӑртан лайӑх хыпарпа тавӑрӑнчӗ.
Сирӗн ӗненесси те, юратасси те иксӗлмен иккен. Эсир пире

ырӑпа кӑна асӑнни ҫинчен те, эпир сире курасшӑн пулнӑ пекех
эсир те пире курасшӑн иккенне те Тимофей каласа кӑтартрӗ.
7 Вара эпир хамӑра хӗсӗрленине, йывӑр килнине пӑхмасӑрах, си-
рӗншӗн, тӑвансем, савӑнтӑмӑр; сирӗн ӗненӗвӗре курса лӑплантӑ-
мӑр. 8 Эсир Хуҫа Турра ҫирӗп ӗненнине пӗлсессӗн пирӗн чун ха-
валӗ ҫӗкленчӗ. 9 Сирӗншӗн тата пире Туррӑмӑр умӗнче эсир кӳнӗ
савӑнӑҫшӑн Турра тав туса та ҫитереес ҫук. 10 Сирӗнпе курнӑҫас-
чӗ тесе, ӗненӳре мӗн ҫитменнине ҫитересчӗ тесе, кунӗн-ҫӗрӗн
тӑрӑшса кӗлтӑватпӑр.

11 Атте Туррӑмӑр тата Иисус Христос Хуҫамӑр пирӗн ҫул-йӗре
сирӗн пата ҫавӑртӑрах. 12 Эпир сире юратнӑ пекех, Хуҫа Турӑ
сире пӗр-пӗрне те, ыттисене пурне те юратнӑҫемӗн юратмалла
тутӑрччӗ. 13 Ҫав юратулӑхпа Вӑл сире, Иисус Христос Хуҫамӑр
Хӑйӗн сӑваплӑ ҫыннисемпе пуринпе те тепре киличчен, ҫирӗп-
лӗх патӑрччӗ; сирӗн Атте Турӑ умне таса сӑваплӑхпа тӑмалла
пултӑрччӗ. Аминь.

4-мӗш сыпӑк

Турра юрӑхлӑ пурӑнӑҫ

1 Тӑвансем! Юлашкинчен эпир сире Христос Иисус ячӗпе ҫа-
кӑн пирки тархаслатпӑр. Эпир сире Турра юрӑхлӑ епле пурӑн-
маллине вӗрентсеччӗ, ҫавна сирӗн тата лайӑхрах тытса пымалла
пултӑрччӗ. 2 Эсир хӑвӑра Иисус Христос Хуҫамӑр ячӗпе эпир
мӗнле пил-хушусем панине пӗлсе тӑратӑр. 3 Сире сӑваплатакан
Турӑ ирӗкӗ сире аскӑнлӑхран пӑрӑнма хушать. 4-5 Чӑн Турра пӗл-
мен халӑхсем пек, ҫылӑхлӑ кӑмӑл хыҫҫӑн ан кайӑр, сирӗнтен
кашниех тӳрӗ те чыслӑ пултӑр. 6 Сирӗнтен пӗри те, тӗрӗс мар
ҫулпа кайса, хӑйшӗн кӑна тӑрӑшса, тӑванне ан улталатӑр. Ҫак-
нашкал хӑтланса пурӑнакансене Хуҫа Турӑ тавӑрать. Эпир сире
ун пирки малтанах ҫирӗплетсе каланӑччӗ. 7 Турӑ пире ирсӗр
пулмашкӑн мар, сӑваплӑ пулмашкӑн чӗнсе илнӗ. 8 Турӑ пире Хӑ-
йӗн Святой Сывлӑшне панӑ. Эппин ҫак вӗрентӗве хирӗҫлекен
вӑл этеме мар, Турра хирӗҫлет.

9 Ӗненекен тӑвансене юратасси ҫинчен ҫырма кирлех мар
пуль, мӗншӗн тесен Турӑ сире пӗр-пӗрне юратма вӗрентнине хӑ-
вӑрах пӗлетӗр. 10 Эсир пӗтӗм Македони тӑрӑхӗнчи ӗненекенсем-
пе ҫапла хутшӑнса пурӑнатӑр та. Эпир вара сире пӗр-пӗрне тата

ытларах юратса пурӑнма тархаслатпӑр. [11-12] Ӗненменнисем хӑвӑра
хисеплеччӗр тесен, ҫителӗклӗ пурӑнас тесен, эсир лӑпкӑн, хӑвӑр
ӗҫӗрпе пурӑнӑр. Эпир сире хушнӑ пек, хӑвӑра мӗн кирлине хӑ-
вӑр ӗҫлесе илӗр.

Хуҫамӑр килесси

[13] Тӑвансем! Сирӗн ыттисем пек, шанчӑк ҫуккисем пек кулян-
малла ан пултӑрччӗ тесе, эпӗ сире вилнисем ҫинчен те пӗлтерме-
сӗр хӑварасшӑн мар. [14] Мӗншӗн тесен эпир Иисус вилсе чӗрӗл-
нине ӗненетпӗр пулсан, Иисуса ӗненсе вилнисене те Турӑ Унпа
пӗрле Хӑй патне илсе пырасса шанатпӑр. [15] Ҫакна эпир сире Ху-
ҫамӑрӑн сӑмахӗпе килӗшӳллӗн калатпӑр: эпир, чӗррисем, тата
Хуҫамӑр тепре киличчен пурӑнас ҫынсем, вилнисенчен малта
пулмӑпӑр. [16] Мӗншӗн тесен Турӑ хушнипе архангел сасси тата
Турӑ трубин сасси илтӗнсе кайсассӑн тӳперен Хуҫамӑр Хӑй анӗ.
Вара Христоса ӗненсе вилнисем маларах чӗрӗлсе тӑрӗҫ. [17] Унтан
пире, чӗррисене, Хуҫамӑрпа тӳпере тӗл пулмашкӑн вӗсемпе пӗр-
ле пӗлӗт ҫине илӗҫ. Ҫапла эпир яланлӑхах Хуҫамӑрпа пулӑпӑр.
[18] Ӗнтӗ ҫак сӑмахсене каласа пӗр-пӗрне хавхалантарӑр.

5-мӗш сыпӑк

[1] Эй, тӑвансем! Юлашки вӑхӑтсем ҫинчен, самант хӑҫан ҫи-
тесси ҫинчен ҫырмашкӑн кирлех те мар пулӗ тетӗп. [2] Хуҫамӑ-
рӑн кунӗ каҫхи вӑрӑ пек кӗтмен ҫӗртен килессе эсир хӑвӑрах
аван пӗлетӗр. [3] Ҫынсем «лӑпкӑ та хӑрушсӑр» тенӗ чухне кӗтмен
ҫӗртен аркану килет, вӑл ача ҫуратас асап пек килет. Унран ни-
кам та тарса хӑтӑлаймӗ. [4] Анчах та эсир, тӑвансем, тӗттӗмлӗхре
мар. Ҫав юлашки кун сирӗншӗн вӑрӑ пек кӗтмен ҫӗртен кил-
се тухмӗ. [5] Мӗншӗн тесен эсир пурте — ҫутӑ ачисем, кун ҫути
ачисем. Эпир каҫ ачисем те, тӗттӗмлӗх ачисем те мар. [6] Эппин
ыттисем пек ҫывӑрса выртар мар, сыхӑ та ӑслӑ-тӑнлӑ пулар.
[7] Мӗншӗн тесен, сыхлӑха ҫухатса, ҫывӑракан ҫӗрле ҫывӑрать,
ӗҫсе ӳсӗрӗлекен те ҫӗрле ӗҫет. [8] Эпир вара, кун ҫути ачисем
пулнӑ май, ӗненӳпе юратулӑхӑн тимӗр тумне тата ҫӑлӑнас шан-
чӑкӑн шлемне тӑхӑнар, хамӑр ӑс-тӑна ҫухатар мар. [9] Турӑ пире
Хӑйӗн ҫиллине кӑтартма мар, Иисус Христос Хуҫамӑр урлӑ ҫӑ-
лӑнӑҫ пама палӑртса хунӑ. [10] Пире пурӑннӑ чухне те, вилсессӗн

те Хӑйӗнпе пултарас тесе, Христос пирӗншӗн пурӑнӑçне панӑ.
11 Çапла вара, халӗ эсир пӗр-пӗрне мӗнле ӳкӗтлесе, ӑс парса пу-
рӑнатӑр, малашне те çаплах пулӑр.

Çыру вӗçӗнче ӳкӗтленисем, саламсем

12 Эй, тӑвансем! Эпир сире хӑвӑр хушшӑрта ӗçлекенсене – Ху-
çамӑрпа пӗрлӗхлӗ пултармашкӑн ертсе пыракансене тата вӗ-
рентекенсене – сума сума ыйтатпӑр. 13 Вӗсене ӗçӗсемшӗн юра-
тӑр, пысӑка хурса хисеплӗр. Пӗр-пӗринпе килӗштерсе пурӑнӑр.
14 Тӑвансем! Сире тархасласах калатпӑр: наянсене ӗçлеме ӳкӗте
кӗртӗр, хавшак чунлисене хавхалантарӑр, вӑйсӑррисемшӗн тӗрек
пулӑр. Пуринпе те чӑтӑмлӑ пулӑр. 15 Асӑрхӑр, усала хирӗç усал-
па никам та ан тавӑртӑр. Пӗр-пӗрне те, ыттисене те – яланах
ырӑ тума тӑрӑшӑр. 16 Яланах савӑклӑ пулӑр. 17 Тӑтӑшах кӗлтӑвӑр.
18 Пуриншӗн те тав тӑвӑр, сире, Христоса ӗненекенсене, Турӑ
çапла хушать. 19 Турӑ Сывлӑшне сӳнме ан парӑр. 20 Пророкла ка-
ланисене ним вырӑнне те хуманни ан пултӑр. 21 Ку аван-и, аван
мар-и тесе шухӑшлӑр та, аванни хыççӑн кайӑр. 22 Тӗрлӗ усалтан
аякра тӑрӑр.

23 Канӑçлӑх Турри Хӑй сире туллин сӑвапласа тасаттӑр. Иисус
Христос Хуçамӑр тепре киличчен сирӗнте йӑлтах: чун-чӗм те,
чун та, ӳт-пӳ те – тӗрӗс-тӗкел упранса юлтӑр. 24 Çакна хӑвӑра Чӗ-
некен тӑвӗ, Вӑл Хӑйӗн сӑмахне тытать.

25 Тӑвансемӗр! Пирӗншӗн кӗлтӑвӑр. 26 Ӗненекен мӗн пур тӑ-
ванӑмӑрсене сӑваплӑн, тӑванла чуптуса саламлӑр. 27 Хуçа Турра
асӑнса тархаслатӑп: çак çырӑва мӗн пур ӗненекен тӑвансене ву-
ласа парӑр. 28 Сире Иисус Христос Хуçамӑрӑн ырӑлӑхӗ пултӑр.
Аминь.